



Modulhandbuch

M.A. Linguistica e Didattica dell'italiano nel
contesto internazionale (*LIDIT*)

(Hauptfach)

Verantwortliche Fakultät

Fakultät P

Verantwortliche Fachrichtung

Romanistik

Fassung vom

28.07.2022

Auf Grundlage der Studienordnung vom

24.05.2017

Inhalt

1. Übersicht über die Studienphasen und Module	3
2. Modulbeschreibungen	4
Sprachkompetenz Italienisch/Sprachkompetenz Deutsch	4
Spezialisierungsmodul Sprachwissenschaft Italienisch	5
Spezialisierungsmodul Didaktik des Italienischen	6
Spezialisierungsmodul Literatur, Kultur und Medien in Italien	7
2.1 Fachdidaktische und lexikographische Praktika	8
Praktika	8
2.2 Abschlussarbeit	10
Masterarbeit	10
3. Beispielhafter Studienverlaufsplan	11

1. Übersicht über die Studienphasen und Module

Studienphase	Modul	Modulverantwortlichkeit	CP
Pflichtmodule	1. Sprachkompetenz Italienisch/ Sprachkompetenz Deutsch	Dr. Tatiana Bisanti	12
	2. Spezialisierungsmodul Sprachwis- senschaft – Italienisch	Prof. Dr. Elton Prifti	24
	3. Spezialisierungsmodul Didaktik des Italienisch	Dr. Tatiana Bisanti	24
	4. Spezialisierungsmodul Literatur, Kul- tur und Medien in Italien	Dr. Tatiana Bisanti	12
	5. Interdisziplinäre Studien	Università di Salerno	12
Praktika	Praktika	Dott.ssa Paola Netti Mitarbeiter:innen des Lessico Etimologico Italiano	12
Abschlussarbeit	Masterarbeit		24

2. Modulbeschreibungen

Modul Sprachkompetenz Italienisch/Sprachkompetenz Deutsch					Abkürzung MA LIDIT SK
Studiensemester ¹	Regelstudien- semester ²	Turnus	Dauer	SWS	CP/ ECTS
1+3	1-4	jährlich	2 Sem.	8	12

Modulverantwortliche	Dr. Tatiana Bisanti				
Lehrende	Dozierende der FR Romanistik				
Zuordnung zum Curriculum	Pflichtmodul				
Zulassungsvoraussetzungen	siehe Weitere Informationen				
Lehrveranstaltungen	Lehr- und Lernform		Bezeichnung	SWS	CP
	Übung mit Praxisanteil		Sprachpraxis	4	6
	Übung mit Praxisanteil		Sprachpraxis	4	6
Leistungskontrollen	Je nach gewählter Veranstaltung (benotet).				
Arbeitsaufwand	360 h (120 h Präsenzzeiten, 120 h Vor-/Nachbereitung, 120 h Klausurvorbereitung)				
Zusammensetzung der Modulnote	Jede Prüfungsleistung muss mit mindestens „ausreichend“ (4,0) bestanden sein.				
Lernziele/ Kompetenzen	Vertiefung der mündlichen und schriftlichen Sprachkompetenz in der jeweiligen Fremdsprache in den vier Fertigkeiten Hören, Sprechen, Schreiben, Lesen und in Bezug auf grammatisches Wissen und Können. Studierende, die am Anfang des Studiums keine Deutschvorkenntnisse haben, sollen im Rahmen des Moduls mindestens das Niveau A2 erreichen.				
Inhalt(e)	Die Studierende wählen aus dem Angebot der Universität Salerno und der Fachrichtung Romanistik der Universität des Saarlandes sprachpraktische Kurse im Umfang von 8 SWS.				
Weitere Informationen	Die Unterrichtssprachen sind Italienisch und Deutsch. Italienischkenntnisse werden gemäß Niveau B2 des GER erwartet.				

¹ Empfohlenes Studiensemester (vgl. Angaben im Studienplan).

² Zeitraum, in dem das Modul innerhalb der Regelstudienzeit abgeschlossen wird.

Modul Spezialisierungsmodul Sprachwissenschaft Italienisch					Abkürzung MA LIDIT L
Studiensemester ³	Regelstudien- semester ⁴	Turnus	Dauer	SWS	CP/ ECTS
2-3	1-4	jährlich	2 Sem.	7	24

Modulverantwortlich	Prof. Dr. Elton Prifti				
Lehrende	Dozierende der FR Romanistik				
Zuordnung zum Curriculum	Pflichtmodul				
Zulassungsvoraussetzungen	keine				
Lehrveranstaltungen	Lehr- und Lernform	Bezeichnung		SWS	CP
	Vorlesung	Italienische Sprache und Medien		2	6
	Vorlesung	Geschichte der italienischen Sprache		3	9
	Hauptseminar	Sprachwissenschaft – Italienisch		2	9
Leistungskontrollen	<p>Vorlesung Italienische Sprache und Medien: Mündliche Prüfung (benotet)</p> <p>Vorlesung Geschichte der italienischen Sprache: Mündliche Prüfung (benotet)</p> <p>Hauptseminar Sprachwissenschaft – Italienisch: Hausarbeit (benotet, ca. 25 Seiten = ca. 45.000 Zeichen)</p>				
Arbeitsaufwand	720 h (105 h Präsenzzeiten, 270 h Vor-/Nachbereitung, 345 h Prüfungsvorbereitung und Hausarbeiterstellung)				
Zusammensetzung der Modulnote	Jede Prüfungsleistung muss mit mindestens „ausreichend“ (4,0) bestanden sein. Die Modulnote errechnet sich nach CP gewichtet aus den jeweiligen Teilprüfungen.				
Lernziele/ Kompetenzen	<p>Vertiefung der Fähigkeit zur Bearbeitung wissenschaftlicher Fragestellungen und Themen der romanischen Sprachwissenschaft. Vertiefte, forschungsbezogene Befähigung zur wissenschaftlichen Bearbeitung eines Themas aus der italienischen Sprachwissenschaft.</p> <p>Erwerb der nötigen Kompetenzen, spezifische Forschungsgegenstände mündlich und schriftlich zu vermitteln.</p> <p>Ausbildung hervorragender theoretischer und methodischer Kompetenzen in spezifischen Bereichen der italienischen Sprachwissenschaft.</p>				
Inhalt(e)	<p>Spezialisierte, forschungsbezogene Vertiefung der Kenntnisse in folgenden Teilbereichen der synchronen und diachronen Sprachwissenschaft: System und Entwicklungstendenzen der Gegenwartssprache, Sprachpolitik und gesellschaftliche Rahmenbedingungen, Spracherwerb und Sprachmittlung, historische Grundlagen der heutigen Sprachsituation, kultur- und sprachhistorische Erschließung von gebrauchssprachlichen und literarischen Primärquellen, Nutzung elektronischer Medien zur Sprachanalyse und Dokumentation.</p> <p>Anleitung zu selbstständigem Forschen und wissenschaftlichem Arbeiten.</p>				
Weitere Informationen	Die Vorlesungen sind an der Universität Salerno zu absolvieren, das Hauptseminar an der Universität des Saarlandes.				

³ Empfohlenes Studiensemester (vgl. Angaben im Studienplan).

⁴ Zeitraum, in dem das Modul innerhalb der Regelstudienzeit abgeschlossen wird.

Modul Spezialisierungsmodul Didaktik des Italienischen					Abkürzung MA LIDIT D
Studiensemester ⁵	Regelstudien- semester ⁶	Turnus	Dauer	SWS	CP/ ECTS
1-4	1-4	jährlich	3-4 Sem.	9	24

Modulverantwortlich	Dr. Tatiana Bisanti				
Lehrende	Dozierende der FR Romanistik				
Zuordnung zum Curriculum	Pflichtmodul				
Zulassungsvoraussetzungen	keine				
Lehrveranstaltungen	Lehr- und Lernform	Bezeichnung	SWS	CP	
	Vorlesung	Didaktik des Italienischen	2	6	
	Vorlesung	Didaktik der italienischen Literatur	2	6	
	Vorlesung	Didaktik der italienischen Sprache	3	9	
	Übung	Literatur-, Film- und Kulturdidaktik	2	3	
Leistungskontrollen	Vorlesung Didaktik des Italienischen: mündliche Prüfung (benotet) Vorlesung Didaktik der italienischen Literatur: mündliche Prüfung (benotet) Vorlesung Didaktik der italienischen Sprache: mündliche Prüfung (benotet) Übung Literatur-, Film- und Kulturdidaktik: Unterrichtssimulation (unbenotet)				
Arbeitsaufwand	720 h (135 h Präsenzzeiten, 240 h Vor-/Nachbereitung, 345 h Prüfungsvorbereitung und Vorbereitung der Unterrichtssimulation)				
Zusammensetzung der Modulnote	Jede Prüfungsleistung muss mit mindestens „ausreichend“ (4,0) bestanden sein. Die Modulnote errechnet sich nach CP gewichtet aus den jeweiligen Teilprüfungen.				
Lernziele/ Kompetenzen	Vertiefung der Fähigkeit zur Bearbeitung wissenschaftlicher Fragestellungen und Themen der Fremdsprachendidaktik. Erwerb der nötigen Kompetenzen, spezifische Forschungsgegenstände zu vermitteln. Befähigung zur Vermittlung von Inhalten der italienischen Landeskunde und Literatur und zur Förderung der interkulturellen Kompetenz von Italienischlernenden.				
Inhalt(e)	Zentrale Inhalte, Gegenstandsbereiche, Theorien und Methoden der Fremdsprachendidaktik. Ansätze und Methoden der Literatur-, Kultur- und Mediendidaktik. Verfahren und Methoden zur Entwicklung und Förderung einer italienbezogenen interkulturellen Kompetenz und entsprechender didaktischer Vermittlung.				
Weitere Informationen	Die Vorlesungen sind an der Universität Salerno zu absolvieren, die Übung an der Universität des Saarlandes.				

⁵ Empfohlenes Studiensemester (vgl. Angaben im Studienplan).

⁶ Zeitraum, in dem das Modul innerhalb der Regelstudienzeit abgeschlossen wird.

Modul Spezialisierungsmodul Literatur, Kultur und Medien in Italien					Abkürzung MA LIDIT LKM
Studiensemester ⁷	Regelstudien- semester ⁸	Turnus	Dauer	SWS	CP/ ECTS
2-3	1-4	jährlich	2 Sem.	4	12

Modulverantwortlich	Dr. Tatiana Bisanti				
Lehrende	Dozierende der FR Romanistik				
Zuordnung zum Curriculum	Pflichtmodul				
Zulassungsvoraussetzungen	keine				
Lehrveranstaltungen	Lehr- und Lernform	Bezeichnung		SWS	CP
	Vorlesung	Italienische Literatur		2	6
	Hauptseminar	Kultur- und Medienwissenschaft – Italienisch		2	6
Leistungskontrollen	Vorlesung Italienische Literatur: mündliche Prüfung (benotet) Hauptseminar Kultur- und Medienwissenschaft: Hausarbeit (benotet, ca. 18 Seiten = ca. 36 000 Zeichen)				
Arbeitsaufwand	360 h (60 h Präsenzzeiten, 120 h Vor-/Nachbereitung, 180 h Prüfungsvorbereitung und Hausarbeiterstellung)				
Zusammensetzung der Modulnote	Die Prüfungsleistung muss mit mindestens „ausreichend“ (4,0) bestanden sein. Die Modulnote ist gleich der Note der Modulprüfung.				
Lernziele/ Kompetenzen	Vertiefung der Fähigkeit zur Bearbeitung wissenschaftlicher Fragestellungen und Themen der italienischen Literatur, Kultur und Medien. Vertiefte, forschungsbezogene Befähigung zur wissenschaftlichen Bearbeitung eines Themas aus der Literatur-, Kultur- und Medienwissenschaft. Erwerb der Fähigkeit, spezifische Forschungsgegenstände mündlich und schriftlich zu vermitteln. Ausbildung hervorragender theoretischer und methodischer Kompetenzen in spezifischen Bereichen der italienischen Literatur-, Kultur- und Medienwissenschaft. Vertiefte Kenntnisse der Literatur, Kultur und Medien Italiens.				
Inhalt(e)	Spezialisierte, forschungsbezogene Vertiefung der Kenntnisse in folgenden Teilbereichen der Literatur-, Kultur- und Medienwissenschaft: Literatur-, Kultur- und Mediengeschichte, Literatur-, Kultur- und Medientheorie. Anleitung zu selbstständigem Forschen und wissenschaftlichem Arbeiten.				
Weitere Informationen	Die Vorlesung ist an der Universität Salerno zu absolvieren, das Hauptseminar an der Universität des Saarlandes.				

⁷ Empfohlenes Studiensemester (vgl. Angaben im Studienplan).

⁸ Zeitraum, in dem das Modul innerhalb der Regelstudienzeit abgeschlossen wird.

2.1 Fachdidaktische und lexikographische Praktika

Modul Praktika					Abkürzung MA LIDIT P
Studiensemester ⁹	Regelstudien- semester ¹⁰	Turnus	Dauer	SWS	CP/ ECTS
3-4	3-4	jährlich	2 Sem.		12

Modulverantwortlich	Dott.ssa Paola Netti (Sprachenzentrum Saarbrücken) Mitarbeiter:innen des Lessico Etimologico Italiano (Romanistik Saarbrücken)				
Lehrende	Dozierende der FR Romanistik				
Zuordnung zum Curriculum	Pflichtmodul				
Zulassungsvoraussetzungen	keine				
Lehrveranstaltungen	Lehr- und Lernform	Bezeichnung	SWS	CP	
	Praktikum	Fachdidaktisches Praktikum	insgesamt 180 h	6	
	Praktikum	Berufspraktikum im Zielland	insgesamt 180 h	6	
Leistungskontrollen	pro Praktikum: je 1 Praktikumsbericht (unbenotet, ca. 8-10 Seiten = ca. 15 000 Seiten)				
Arbeitsaufwand	360 h (Praktika und Praktikumsberichte)				
Zusammensetzung der Modulnote	unbenotet				
Lernziele/ Kompetenzen	<p>Fachdidaktisches Praktikum: Die Studierenden erwerben theoretische und methodische Kompetenzen im Bereich der Vermittlung der italienischen Sprache: sie kennen den Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen (GER) und die verschiedenen Sprachniveaus und können daraus Konsequenzen für die Didaktik des Faches ableiten; sie kennen grundlegende Unterrichtsmethoden und didaktische Prinzipien und können diese anwenden; sie können die fachrelevanten Medien im Fremdsprachenunterricht einsetzen; sie kennen verschiedene Verfahren der Leistungsmessung und haben sich an der Erstellung und Auswertung von Leistungsüberprüfungen beteiligt.</p> <p>Lexikographisches Praktikum: Die Studierenden erwerben theoretische, methodische und praktische Kompetenzen im Bereich der italienischen Lexikographie: sie vertiefen Kompetenzen im Bereich der historischen Grammatik, der modernen Dialektologie und der externen und internen Sprachgeschichte des Italienischen in der Romania; sie sind mit einschlägigen Forschungsmethoden vertraut und lernen, diese eigenständig umzusetzen; sie kennen Primärquellen (Texteditionen) und Sekundärquellen (bisherige lexikographische Forschung, Wörterbücher und Datenbanken) und können diese im Hinblick auf die Wörterbucherstellung kritisch bewerten und nutzen.</p>				
Inhalt(e)	<p>Fachdidaktisches Praktikum: Das fachdidaktische Praktikum besteht aus: Vorbereitungssitzungen und Selbststudium (über Methoden des Fremdsprachenunterrichts, Gegenstandsbereiche</p>				

⁹ Empfohlenes Studiensemester (vgl. Angaben im Studienplan).

¹⁰ Zeitraum, in dem das Modul innerhalb der Regelstudienzeit abgeschlossen wird.

	<p>des Italienischunterrichts, sprachliche Fertigkeiten, Lehrwerke und Lehrwerkanalyse, Leistungsbewertung, Motivationsförderung); Hospitation im Unterricht verschiedener Lehrkräfte; Konzeption und Planung von Unterrichtseinheiten und Lehrveranstaltungen; Durchführung von eigenen Unterrichtsversuchen; Nachbereitungssitzungen mit abschließender Reflektion.</p> <p>Lexikographisches Praktikum:</p> <p>Das lexikographische Praktikum umfasst zum einen Vorbereitungssitzungen und Selbststudium zum Erwerb der oben genannten Kompetenzen, zum anderen deren praktische Anwendung: Die Studierenden setzen ihr erworbenes Wissen in der Revision, Korrektur oder Redaktion eines Wörterbuchartikels des LEI um. Hierbei stehen der sichere kritische Umgang mit Primär- und Sekundärquellen sowie die Berücksichtigung des bisherigen Forschungs- und Methodenstandes im Vordergrund. Den Studierenden wird somit die Möglichkeit gegeben, unter der Leitung erfahrener Redakteure praktische Erfahrungen in einem renommierten internationalen Forschungsprojekt zu sammeln und ihre theoretischen Kenntnisse in der Wissenschaftspraxis anzuwenden.</p>
Weitere Informationen	<p>Das fachdidaktische Praktikum findet am Sprachenzentrum Saarbrücken statt. Das lexikographische Praktikum findet am LEI (Lessico Etimologico Italiano, Romanistik Saarbrücken) statt.</p>

2.2 Abschlussarbeit

Modul					Abkürzung
Masterarbeit					MA LIDI-Tww MA
Studiensemester ¹¹	Regelstudiensemester ¹²	Turnus	Dauer	SWS	CP/ ECTS
4	4	semesterweise	17 Wochen	-	24

Modulverantwortlich	Dozierende der FR Romanistik				
Zuordnung zum Curriculum	Pflichtmodul				
Zulassungsvoraussetzungen	siehe Prüfungsordnung				
Lehrveranstaltungen	Lehr- und Lernform	Bezeichnung	SWS	CP	
	Masterarbeit	Masterarbeit	-	22	
	Verteidigung	Verteidigung der Masterarbeit	-	2	
Leistungskontrollen	Masterarbeit (benotet, ca. 80 Seiten) Verteidigung der Masterarbeit				
Arbeitsaufwand	Bearbeitung des gewählten Themas in 660 h = 22 CP innerhalb von 17 Wochen; Verteidigung der Masterarbeit (2 CP)				
Zusammensetzung der Modulnote	Die Modulnote entspricht der Note der Masterarbeit.				
Lernziele/ Kompetenzen	Die Studierenden zeigen mit der Masterarbeit, dass sie eigenständig wissenschaftliche Fragestellungen entwickeln und unter Berücksichtigung relevanter Forschungsliteratur und methodischer Standards bearbeiten sowie in angemessener Weise schriftlich dokumentieren und präsentieren können. Dabei finden die im Laufe des Studiums erworbenen Kenntnisse konkrete Anwendung.				
Weitere Informationen	Das Thema der Masterarbeit wird in Absprache mit den Modulverantwortlichen entwickelt. Siehe dazu die Prüfer:innenliste auf der Homepage der Romanistik.				

¹¹ Empfohlenes Studiensemester (vgl. Angaben im Studienplan).

¹² Zeitraum, in dem das Modul innerhalb der Regelstudienzeit abgeschlossen wird.

3. Beispielhafter Studienverlaufsplan¹³

Module	1. Sem. (Salerno)	2. Sem. (Salerno)	3. Sem. (Saarbrücken)	4. Sem. (Saarbrücken)
1. Sprachkompetenz Italienisch/Sprachkompetenz Deutsch	ÜmP Sprachkurs		ÜmP Sprachkurs	
2. Spezialisierungsmodul Sprachwissenschaft – Italienisch		VL Geschichte It. Sprache VL It. Sprache und Medien	HS It. Sprachwissenschaft	
3. Spezialisierungsmodul Didaktik des Italienischen	VL Didaktik It. L2 VL Didaktik It. Literatur	VL Didaktik It. Sprache		Ü Didaktik Literatur, Film, Kultur
4. Spezialisierungsmodul Literatur, Kultur und Medien in Italien		VL Italienische Literatur	HS Kultur und Medien	
5. Interdisziplinäre Studien	2 VL nach Wahl			
6. Praktika			P Lexikographisches Praktikum	P Fachdidaktisches Praktikum
7. Abschlussarbeit				Masterarbeit Verteidigung
SWS	8 (+VL nach Wahl)	10	4+2+2 (+P)	2 (+P+Masterarbeit)
CP	30	30	27	33
CP Gesamt	30	60	87	120

¹³ Dieser Verlaufsplan zeigt eine Möglichkeit, die Module anzuordnen. Dieser Ablauf wird empfohlen, **er ist nicht verpflichtend!**